



# 第14回 聖籠夏まつり

7月31日(土)スポアイランド聖籠、8月1日(日)網代浜海水浴場で、聖籠夏まつりが開催されました。天候にも恵まれ、2日間でのべ約2万人がイベントステージや大花火大会を楽しみました。



## ●●● 主な内容 ●●●

広島平和記念式典	2 P
国勢調査実施のお知らせ	4 P
消費生活通信	6 P
町の動向	7 P
県消防ポンプ操法大会の結果	8 P
亀塚集落移転30周年記念式典	8 P
交通安全NEWS	9 P
おしらせ	10 P
アルビレックス新潟情報	22 P
JAPANサッカーカレッジ	23 P
みんなの広場	24 P



# 広島平和記念式典派遣事業 聖籠中学校三年生が恒久平和を願 い「原爆死没者慰霊式・平和祈念式」 （平和記念式典）に参加

非核平和都市宣言の事業の一環として、核廃絶と地球平和に寄与する人材育成を図るため、中学生の代表四人が「原爆死没者慰霊式・平和祈念式」（平和記念式典）に参加しました。

式典には原爆を投下した米国から初めてルース駐日大使が出席、国連の潘基文（バンキムン）事務総長や核保有国の英仏もそれぞれ初参加し、過去最多の74カ国が参列しました。

生徒たちは、式典会場から全世界に向けて発信される平和のメッセージを聞き、改めて平和の大切さ、核兵器の脅威と恐ろしさを感じたようでした。

生徒たちの平和記念式典派遣事業に参加した感想を紹介いたします。



## 広島を訪れて

小野 龍一（りゅういち）

僕は、今回初めて広島に行き、広島平和式典に参加しました。一日目は移動日でした。広島行きの飛行機が小さくて少し戸惑いましたが、無事、広島に着きました。広島は、太田川の河口に開けた大きな都市です。65年前に原爆が投下され、焼け野原だったとは想像がつかないほどにぎ

やかで活気がありました。6日、平和式典が始まりました。僕たちの席はテントがなく、日差しが肌に刺さるような感じでした。65年前、この場所は原爆の熱線で7、000度を越えたそうです。式典が終了した後、平和記念資料館へ行き、原爆の恐ろしさや痛々しい事実と向き合いました。被爆前の広島と被爆後の広島の違いがわかり、核兵器の破壊力を視覚で理解することができました。被爆した人たちの焼けた衣服、はがれたつめや皮膚がついた遺品などは、熱線と爆風のすさまじさを痛々しく物語っていました。一発の原子爆弾で、一瞬に広島が消し飛ばされた。そんな恐ろしいものを人間はつくってしまったのです。そして、黒い雨にうたれ、放射能を浴びた人々を襲った病気が苦しむも、僕にとってはじめて知った事実でした。原爆は、罪のない人を無差別に皆殺しにする残酷で悪魔のような兵器です。

被爆者の苦しみは想像することしかできません。でも広島を訪れ、8月6日の式典に参加したことは僕にとって大

きな経験でした。核兵器や戦争が何なのか、僕なりに理解できたと思っています。そして、平和を守りたいという気持ちが一層強くなりました。そのため自分は何ができるのか、これから考えていきたいと思っています。



左から小野さん、岩淵さん、水戸部さん、佐野さん。

## 広島平和式典に参加して

岩淵 泰暉（たいき）

僕は、広島平和記念式典に参加して、命の尊さを強く感じました。65年前の広島のことを現地ですぶにつれ、「な

ぜ」という言葉がたくさん頭に浮かんできました。「この恐ろしい原爆をなぜ使わなければならなかったのか」「なぜ人間は意味のない戦争をするのか」「これだけ悲惨な経験をしているのに、いまだに戦争をしているのはなぜなんだ」「なぜ、戦争が悲惨で無意味なことを理解できない人間が多いんだ」

平和記念資料館にも行きました。無数のガラスが突き刺さっているコンクリートの壁が展示されていました。すさまじい爆風と熱が一瞬で12万人の命を奪い、広島を瓦礫の地獄に変えました。その後、放射線によるガンなどの原爆症に苦しむ人も多くいました。

僕は、65年前に広島で起こったことを、すべての世界中の人々に教えてあげることが、平和への道につながると思うのです。

広島は、被爆者の平均年齢は76歳になったそうです。その中には語り部として自分の辛い経験を語り、平和の大切さを伝えてくれる人もいます。

## 広島で学んだこと

佐野 沙也加（さやか）

8月6日、私は広島平和式典に参加しました。広島に落とされた原爆によって引き起こされた、とても悲しい事実を知りました。

式典は、朝8時に始まりました。開式、原爆死没者名簿奉納、式辞、献花、そして多くの市民の頭上で原爆が炸裂した8時15分に黙とう・平和の鐘、平和の誓い、あいさつ、閉式と進められました。

今年、国連の事務総長やアメリカ代表も参加し、世界中の人たちがたくさん参加していました。

「ああ、やれんわ。こがな辛い目になんで遭わにやあいけんのかいのう」広島弁で語られた市長の平和宣言を聞いて、被爆者の方々の怖い、悲しい、辛い思いが私の心に伝わってきました。原爆投下の候補地には、新潟市もあげられていました。犠牲になった広島、長崎の人々に何の罪があるのでしょうか。この世界に核兵器は絶対に必要ではない

と強く思いました。そして、平和への願いを込めて一羽の折鶴を折りました。

式典の後、広島平和記念資料館を見学しました。資料館には、原爆の惨状を伝える写真や資料、被爆者の遺品がたくさん納められていました。その中で、一体の人の人形が目に留まりました。人形がまどっているのは焼け焦げ、血みどろになったボロボロの衣服でした。その人形は、灼熱の地獄となった瓦礫の上を、水を求めて逃げまどう被爆者の状況を伝えていたのです。

長さ3メートル、重さ約4トンの原子爆弾が、一瞬にして多くの人々の命を奪いました。そして、今年もまた、原爆症に苦しんだ人々の名簿が納められました。65年経った今でも悲しみは終わっていません。

私は、被爆地広島で学んだことを忘れません。平和の尊さを次の世代に伝えていける人になります。

僕は、その人たちの思いを大切にしたいです。たった一つの被爆国が日本です。これ以上、悲劇を繰り返さないために、二つ目の被爆国をつくらないために、平和を強く願う気持ちを持ち続けたいと思います。



## 平和を願う気持ち

水戸部 優菜（ゆな）

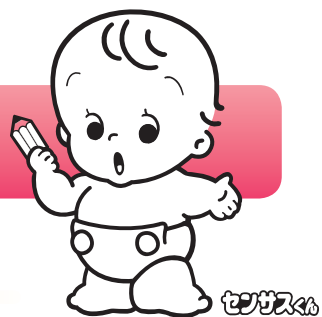
今から65年前の午前8時15分、広島に原子爆弾が投下されました。一瞬のことでしたが、強い熱線と爆風で多くの尊い命と広島の人々が創り上

今年、初めて国連の事務総長や原爆を投下したアメリカの代表が式典に参加しました。世界平和が一步前進し、核廃絶に近づいたと評価されています。しかし、今もまだ世界では、核兵器を保有する国がたくさんあります。私は、世界中の人がこの広島や長崎を訪れ、原爆の恐ろしさ





## 国勢調査 よくある質問



### Q 住民基本台帳があるのだから、国勢調査に答えなくてもよいのでは？

A さまざまな政策の基礎とするためには、実態に基づいた正確な統計が必要です。住民基本台帳は、届出の状況が人によって様々で、氏名・生年月日などの限られた情報しかありません。住民登録を残したまま、親元から離れて就学している学生さんや、家族から離れて施設に入居している高齢者の方など、国勢調査では、実際の状況についてお答えいただく必要があります。

### Q 氏名を記入したくないのですが？

A 提出していただいた調査票は、聖籠町で提出状況を確認しますので、氏名の記入がないと、調査票がどの世帯のものかわからなくなってしまいますし、内容についての照会もできなくなってしまいます。氏名を集計することはありませんし、データとして保存することもありますので、正確な調査のために必ずご記入ください。

### Q どうして、勤務先を記入しなければならないのですか？

A 勤務先は、男女別・地域別・年齢別等の仕事の実態を把握し、雇用・失業対策、高齢者雇用行政、地域整備計画などを進めるためになくてはならない調査項目です。調査票に記入された勤務先は、産業分類によって区分されて集計されるため、記入されたことがそのまま用いられることはありません。ご理解のうえ必ず記入してください。

### Q 個人情報心配です。調査票は提出後どのように処理されますか？

A 調査票は封筒に入れ、封をした状態で提出しますので、調査員が中を見ることはありませんし、調査員には厳格な守秘義務が課せられていますので調査の内容が漏れることは絶対にありません。また、提出された調査票は、集計後、完全に溶かしてしまい（溶解処理）、残ることはありません。

### Q 調査は強制ですか？提出しないと罰金でもあるのですか？

A 統計法という法律に50万円以下の罰金と規定してありますが、法律に基づくものだからといって強制的に調査してもよい成果が得られるとは限りません。国勢調査は、結果が行政を通じて生活に還元されるきわめて重要な調査ですので、ぜひご理解をお願いします。

総務省・新潟県・聖籠町

役場総務課 統計担当 (内線229)

# 2010 国勢調査

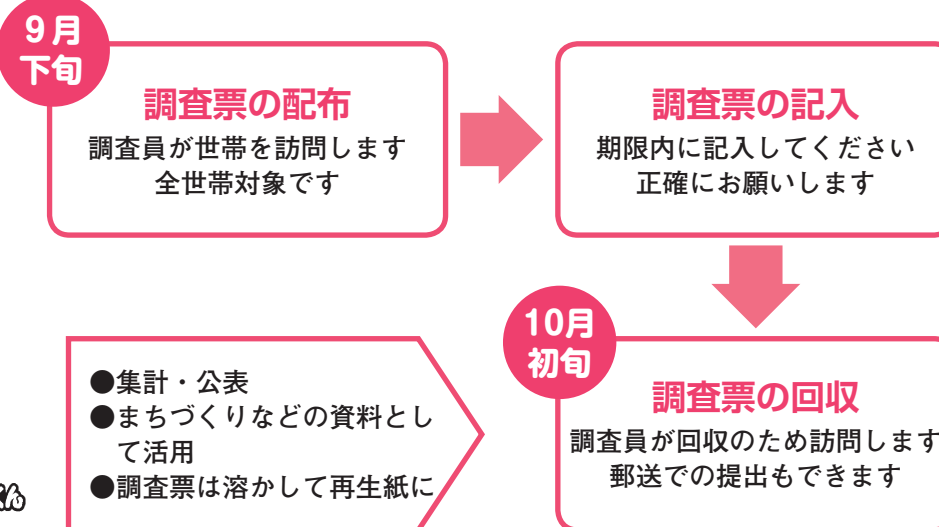
## 10月1日、国勢調査を実施します！

～ 9月下旬から調査員が世帯を訪問して調査票を配布します ～



## あなたの調査票には、日本の未来がつまっています。

- 国勢調査は、日本に住んでいるすべての人及び世帯が対象です。
- 平成22年国勢調査は、我が国が本格的な人口減少社会となって実施する最初の国勢調査で、日本の未来を考えるために欠くことのできない最新の人口・世帯の実態を明らかにする重要な調査です。
- 調査結果は、さまざまな法令で使われるほか、社会福祉、雇用対策、生活環境の整備など、私たちの暮らしのために役立てられます。
- 記入いただいた調査票は、封筒に入れて封をした上で調査員に渡していただきます（郵送での提出もできます）。
- 国勢調査は、統計法によって、調査票に記入して提出することの義務（報告義務）が定められています。期限内の記入・提出をお願いします。



## 消費生活センターからのお知らせ

## 多重債務問題の解決は相談から！

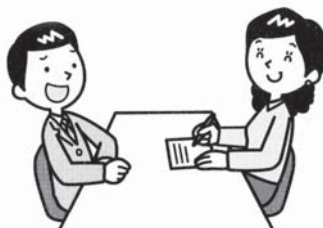
～借金返済などでお悩みの方、一人で悩まず、  
まず消費生活センターなどへ相談を～

- 消費者金融（クレジットやサラ金）の利用者は、全国で1千万人を超え、国民の10人に一人が利用、さらに、利用者のうち3か月以上の延滞者は400万人に上ると言われています。
- 借金を返済するために別の借入先から新たに借金をするなど、複数の借入を行って、返済が困難な状態に陥っている事を「多重債務」状態と言います。
- 県消費生活センターには、年間500件を超える相談が寄せられており、専門の相談員が、面談や電話により、相談者の債務状況や生活状況をお聞きして、相談の内容に適した専門機関（弁護士、司法書士等）につなげるために必要な助言や生活再建に向けた情報提供を行っています。

## 相談事例とアドバイスを紹介します

## &lt;相談事例&gt;

- サラ金4社からの借金を毎月5万8千円ずつ返済しているが返済が終わらない。8年前、住宅ローンに加えて子供の進学でお金が必要になり、1社から借りたのが始まり。その後、返済のために他社からも借入をするようになり、4社に増えた。残債務額や返済終了時期がわからない。



## &lt;アドバイス&gt;

- 「住宅ローンはそのままだに、自宅を守る」こと、「残債も不明で返済を続けているサラ金の整理をする」ことが必要になります。住宅ローンは、裁判所に個人再生の申し立てをすることで当初の契約通りに分割返済が可能になり、他の債務については、返済額の減額が出来る場合があります。最初に借りたサラ金の借金は、長期間続けていることから、すでに過払いになっている事が考えられ、他のサラ金も出資法の上限（29.2%）に近い金利になっている場合は、金利の引きなおし計算で残額の圧縮が可能と考えられます。これらの手続きは法律の専門家に依頼する必要があるため、そのための費用が必要になります。債務整理に際し、その費用の捻出は難しいことですが、「法律扶助制度」を活用して費用の立て替えを受けられる場合もあります。

事例の場合、債務状況がわかる書類をセンターに持参してもらい、債務状況を整理した上で専門家におつなぎしました。

## \* \* これまで相談者から次のような声が寄せられました \* \*

- 「もっと早く相談すればよかった」
- 「ゆっくり相談できてよかった」
- 「やっと安心できた」



生活情報にいがた くらしほっと 2010. 夏号より

消費生活



通信  
vol.16

☑ 役場総務課  
消費生活センター  
(相談員 見田好子)  
27-1958 (直通)  
※来所の際は事前にお電話頂けると確実です。



# 町の動向

このコーナーでは、役場各課の主な業務、各種委員会の活動などを町民の皆さんにお知らせします。

掲載内容についての、ご意見・ご質問などがありましたら、担当課又は総務課広報担当まで電話か町政ポストのハガキでお寄せください。

## 総務課

○7月28日(水)

### ■普通救命講習会開催

町では、役場や町民会館、保健福祉センター、教育施設など町の主な施設20か所に自動体外式除細動器(AED)を設置しています。この日は、新発田広域消防聖籠分署による講習会に45名の職員が参加し、傷病者があった場合に迅速な人命救助ができるよう、AEDの使い方など救命処置を学びました。



## 農業委員会

○7月26日(月)

### ■聖籠町農業委員会第21期第5回総会

・農地法第3条の規定による譲受人の資格審査について  
 ・農地法第5条の規定による許可申請について  
 以上の2項目について審議されました。

○8月6日(金)

### ■農地パトロール

町農業委員会農地部では毎年2回、町内農地パトロールを実施しており、本年1回目のパトロールを行いました。遊休農地、耕作放棄地、違反転用などの実態を把握し、適切な指導を行うために巡回をしています。

特に遊休農地等は、例年梅雨明けの時期になりますと雑草が生い茂り、周囲の農家や住民に迷惑をかけることとなります。また、長年放置されますと元の状態に復元するには地権者に大きな負担がかかることとなります。耕作を止めようと思う方はぜひ、農業委員会へご相談ください。



## 学校教育課

○7月23日(金)

### ■第7回聖籠町教育委員会定例会開催

・聖籠町文化財調査審議会委員の委嘱について  
 ・聖籠町体育推進委員の補充委嘱について  
 ・平成23年度三市北蒲原地区使用予定教科用図書承認について  
 以上の3項目について審議されました。

## 聖籠中学校吹奏楽部 第9回定期演奏会のお知らせ

と き 9月11日(土) 午後1時開場 1時30分開演

ところ 聖籠町文化会館(町民会館内)

第1部 吹奏楽オリジナル曲 百年祭、ベストフレンド ほか

第2部 ポップステージ 小さな恋のうた、北国の春、宇宙戦艦ヤマト ほか

\*今年も秋の演奏会になり、このステージをもって3年生は引退です。お子様からお年寄りまで幅広い年齢層の方々に楽しんでいただけるプログラムですので、どうぞお気軽にお越しください。



—昨年の様子

## 次第浜チーム11位

# 新潟県消防ポンプ操法競技会

8月1日(日)新潟県消防ポンプ操法競技会が妙高市で開催されました。この大会は、県内の各地区で予選会を勝ち抜いてきた強豪が集う大会です。聖籠町は、新発田市、胎内市、阿賀野市を含めた地区の代表として、小型ポンプの部に第四分団第5班(次第浜集落)が出場しました。

第四分団第5班は、上位入賞を目指して競技に臨みましたが、出場した18チーム中、11位という成績に終わりました。

なお、同じ地区から出場した新発田市はポンプ車の部で準優勝、胎内市が小型ポンプの部で8位となりました。



# 30年前、今、そして明日へ 亀塚集落移転30周年記念式典

8月15日(日)、亀代小学校体育館で、亀塚集落移転30周年記念式典が開催されました。冒頭、主催者を代表して実行委員長の高崎清さんが「これだけ多くの方々に参加してくれたことは、亀塚の今後の発展を象徴するようで感無量」とあいさつしました。

続いて、集団移転に尽力した亀塚浜新潟東港開発対策委員16名と、当時の町職員3名に感謝状が贈呈され、受賞者を代表して、長谷川榮作前町長が謝辞を述べました。

引き続き行われた記念祝賀会では、移転前の亀塚浜の風景がスライドで上映され、当時の小中学生の作文が紹介されました。

紹介された中で、当時中学校2年生だった高松光志さんが登壇し、「移転前はたくさん遊び場があった。今は、子どもにもカブトムシを捕りに行きたいとせがまれても、どこにいるかわからない。30年前は新築ばかりだった町並みも老朽化し、家族のありようも変化した。しかし、亀塚には、さまざまな行事を通じて培った団結力がある。自分もこれから、育成会などに積極的に参加し、集落に貢献していきたい」と話しました。



式典には、200名ほどが参加しました。

高崎実行委員長から感謝状を受ける長谷川前町長(写真左)。



式典に先立ち、修理された神輿のお披露目パレードが実施されました。



参加者にふるまわれた「亀塚弁当」。地元の食材が使われています。



# 蓮漉こども園 ちびっ子隊も呼びかけ



7月22日（木）夏の交通事故防止運動の一環として町では新発田地区交通安全協会聖籠支部と聖籠町交通安全母の会、聖籠町交通安全指導員、新発田警察署と協力し、国道113号東港地内で、通過車両に対して交通事故防止を呼びかけました。

蓮漉こども園の園児6名も“交通安全ちびっこ隊”として加わり総勢50名が参加しました。運転手さんに、飲酒運転の根絶、無謀・疲労運転の追放、シートベルトとチャイルドシートの着用の徹底をお願いしました。

交通安全に関することは  
 役場 生活環境課  
 ☎ 27-1962 (直通)



## 秋の全国交通安全運動

9/21（火）～9/30（木）

スローガン

夕暮れに命を照らす  
早めのライト

【運動の重点】

- 高齢者の交通事故防止
- 夕暮れ時と夜間の歩行中・自転車乗車中の交通事故防止
- 全ての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底
- 飲酒運転の根絶



反射材を使いましょう



正しく着用を！



飲酒運転はダメ！

## 町の交通事故発生状況

区分 年	7月			1月～7月(累計)		
	発生 件数	死者数	傷者	発生 件数	死者数	傷者
平成22年	4	0	4	34	0	36
平成21年	6	2	9	37	2	48
増 減	-2	-2	-5	-3	-2	-12

# 生け垣づくり補助金制度のお知らせ

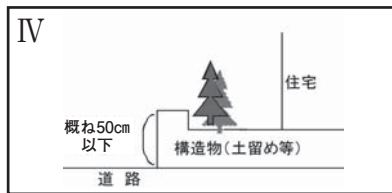
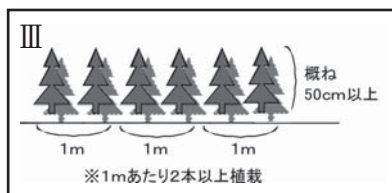
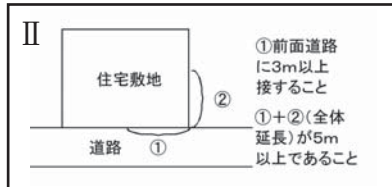
町では、町内の生け垣作りを促進し、家庭等の緑化により緑豊かな潤いのある生活環境の実現を図るため、「生け垣づくり補助金制度」を実施しています。

ご希望の方は、役場ふらさと整備課までお申し込みください。



## ■ 補助の対象となるもの

- I 町内に住所を有していて、町税を完納している方で、町内の住宅や事業所の敷地内に設置する場合
- II 生け垣の長さは、道路に3m以上面して、かつ延べ5m以上あること
- III 生け垣の高さが、概ね0.5m以上のものを1m当たり2本以上植栽すること
- IV 構造物の上部に設置する場合は、構造物の地上高が概ね0.5m以下であること
- V 生け垣の前面にネット・フェンス等を設置しないものであること



※次のいずれかに該当する場合は補助金対象になりません。

- ・一度補助金交付を受けた同じ敷地内の生け垣
- ・既存の生け垣を撤去してつくるもの
- ・他の法令等により補償がなされているもの
- ・建築物の販売を目的とした事業者

## ■ 補助金の額について

- ・生垣の長さ1メートル当たり3千円、限度額5万円まで（予算に限りがあります）

## ■ 樹木の種類

- ・キャラボク・シラカシ・サザンカ・マサキ・キンモクセイ・イヌツゲ・ベニカナメモチ・ピラカンサ・ドウダンツツジ・レンギョウ・サルスベリ・アベリア・ハナミズキ・ヤマボウシ・モクレン・ツツジ・サツキ

☎・📍 役場ふらさと整備課（内線233）

25日・新潟県人会大交流祭記念式典 14日～9月議会定例会（予定） 12日・聖籠町消防演習 10日・聖籠町総合計画中間答申 3日・聖籠町水難防止協議会 1日・町村会正副会長会議・役員会	<b>9月</b>	<b>町長の動向</b> （主なものを抜粋）
---	-----------	---------------------------

## INFORMATION

# お知らせ

### お問い合わせ先

聖籠町役場	☎27-2111
町民会館	☎27-2121
図書館	☎27-6166
保健福祉課(保健福祉センター内)	☎27-6511
上下水道課(上水道管理棟)	☎27-5141
診療所	☎27-1234

## INFORMATION

# 9月の行事

### 《相談事業》

- ところ 役場1階  
消費生活相談室
- ◆行政相談  
14日(火)午前9時30分～11時  
📍役場総務課(内線226)

ところ 結いハート聖籠

- ◆心配ごと相談  
1日(水)、15日(水)  
午後1時～4時

- ◆弁護士相談  
24日(金)  
午後1時～4時  
📍町社会福祉協議会  
☎27-6767

### 《保健福祉事業》

- ところ 保健福祉センター
- ◆乳幼児健康診査・各種学級
- マタニティママのリフレッシュ教室  
9日(木)午前9時30分～
- 2歳児親子歯科健診  
13日(月)午後1時15分～
- 育児学級  
14日(火)午後1時30分～
- 乳児健診  
24日(金)午後1時15分～
- 3歳児健診  
30日(木)午後1時15分～



# 7月の届出

## げんきなよい子

### 出生

赤ちゃん	保護者	行政区
葵琉ちゃん	(長谷川 誠)	蓮 潟
美結ちゃん	(坂上 里智)	二本松
稀生ちゃん	(佐久間友也)	蓮 野
蒼希ちゃん	(長谷川裕樹)	蓮 潟
蒼天ちゃん	(後藤 俊行)	山三賀
陽織ちゃん	(藤原 陽子)	聖中ヶ丘
茉椰ちゃん	(羽田 敏樹)	聖中ヶ丘
陸翔ちゃん	(今井 伸)	蓮 潟
希望夢ちゃん	(岩渕 純)	二本松

## 幸せ多い人生を

### 婚姻

新郎・新婦	行政区
齋藤智博さん (長谷川 実)	山 倉
ひろみ香さん	

## ごめいふくをお祈りします

### 死亡

氏名	年齢	行政区
渡邊進司さん	(80歳)	山 倉
水戸部コトエさん	(83歳)	真 野
風間宗春さん	(70歳)	亀 塚
新保忠太さん	(83歳)	山三賀
宮下サトさん	(84歳)	次第浜
渡邊ハルエさん	(62歳)	旭ヶ丘
相馬トモエさん	(98歳)	本大夫
高橋スガさん	(91歳)	真 野
高橋スイさん	(77歳)	ひばりが丘

(注1) 町役場へ届出を提出された方で届出の際にご承諾の押印をいただいた方のみ掲載しております。  
(注2) 略した文字で掲載してあります。戸籍の氏名と異なることがあります。ご了承ください。

# 苗木を植えて家庭の緑化をすすめましょう!!

町では町内の家庭の緑化をすすめるため、予算の範囲内で次のとおり苗木を配布しています。ご希望の方は、役場ふるさと整備課までお申し込みください。

## ■ 次のいずれかに該当する方

平成19年4月1日以降に ・住宅（一戸建）を新築または購入した方 ・新しい家族の誕生や結婚などの慶事の場合 ・家庭の緑化を推進する方（1世帯につき1回限り）  
※アパート等にお住まいの方は対象となりません。

## ■ 苗木の本数

町指定の苗木から1回の申し込みにつき2本以内です。  
例1 モクレン2本 例2 ハナミズキ1本・マサキ1本

## ■ 苗木の種類

モクレン・ハナミズキ・ヤマボウシ・サルスベリ・ツバキ・サザンカ・キンモクセイ・マサキ・ナンテン・クロマツ

## ■ 申し込みから苗木配布までの例

※自動車運転免許証等の身分証明書と印鑑をご持参ください。

・おお客様の誕生などで苗木配布を希望する場合



・役場ふるさと整備課へ「苗木申込書」を提出



・役場ふるさと整備課から「苗木引換券」の贈呈



・「苗木引換券」を町指定苗木取扱店へ事前に電話等で種類、本数を連絡し持参



※「苗木引換券」の有効期限は発行日から1年以内です。



・町指定苗木取扱店から苗木を受け取り、自宅の庭などに植える。

※当該苗木を良好に管理するとともに、快適な生活環境の形成に努めてください。

※種類によっては、お取り寄せにお時間をいただく場合もあります。

また、取扱店によっては、取扱いのない種類もあります。

## ■ 町指定苗木取扱店

- ・プラント4聖籠店 ☎32-6200 ・曾根建(株) ☎27-5111
- ・(有)栗原緑樹園 ☎27-5300 ・(有)聖光園 ☎27-4339
- ・北越緑化(株)聖籠営業所 ☎27-6665 ・(株)市川組 ☎27-7764

☎・? 役場ふるさと整備課 (内線233)

# 入札結果

入札日 平成22年7月13日～平成22年7月21日

件名	場所	契約額(円)	業者名	納入完了日又は工事(委託)期間最終日	入札方法
1 聖籠町国土基本図等作成業務委託	聖籠町一円	13,125,000	朝日航洋(株)北陸空情支社	平成23年2月28日	指名競争入札
2 舗第5号 聖中ヶ丘2号線道路舗装工事	聖籠町大字諏訪山地区内	8,662,500	フジマ舗道(株)	平成22年9月21日	指名競争入札
3 次第浜山11号線外2路線排水管路工事	聖籠町大字次第浜地区内	13,650,000	(株)長谷川建設	平成22年12月11日	指名競争入札
4 海岸砂防林等草刈業務委託	聖籠町大字網代浜地区内外	3,822,000	(株)市川組	平成22年9月19日	指名競争入札
5 中央公園遊具設置工事	聖籠町大字諏訪山地区内(中央公園)	3,885,000	曾根建(株)	平成22年10月19日	指名競争入札
6 杉谷内1号線道路側溝工事	聖籠町大字蓮野地区内	5,071,500	(株)武健商事	平成22年10月28日	指名競争入札
7 公有車(交通安全指導車)購入	聖籠町役場生活環境課	1,785,000	幸進自動車	平成22年9月20日	指名競争入札
8 清第1号 杉谷内藤寄線消雪パイプ設置工事	聖籠町大字大夫興野・藤寄地区内	27,982,500	(株)聖籠第一設備	平成22年12月10日	制限付一般競争入札

# 小学生の医療費助成制度が変わります

9月1日から小学生の医療費助成制度が下記のとおり拡充されます。対象となる小学4年生から6年生のお子さんには、8月中に受給者証の案内を発送します。

改正前（通院）		9月1日から ➔	改正後（通院）	
小学1年生から3年生	1回530円 （受給者証発行）		小学1年生から6年生	1回530円 （受給者証発行）
小学4年生から6年生	1ヶ月に保険適用分の自己負担額3,000円を超えた額を助成			

入院については今まで通り、医療機関に請求額を支払い、その後、町保健福祉センターで差額償還(保険適用分の入院費と入院日数×1,200円との差額を返還)の手続きが必要です。

また、中学生のお子さんの通院費は従来の中学生医療費助成制度（1カ月に保険適用分の自己負担額3,000円を超えた額を助成）の対象となります。

❓ 役場保健福祉課（保健福祉センター） 保健衛生係 ☎ 27-6511

# 肺炎球菌ワクチンの予防接種料を助成します

町では高齢者の肺炎を防ぐため、肺炎球菌ワクチン接種料を平成22年4月から助成をしています。



👤 接種日で65歳以上の方

■助成回数 1回

■接種方法 医療機関に直接予約して接種を受けてください。

■助成額 3,000円（医療機関の支払い額が左記に達しない場合は全額）

📄 保健福祉センターに医療機関が発行した領収書（肺炎球菌ワクチン接種である旨を記載してもらってください）、印鑑、助成金の振込先がわかる物（通帳など）を持参して申請してください。

❓ 役場保健福祉課（保健福祉センター） 保健衛生係 ☎ 27-6511



乳がん  
検診

# 50歳代の方、検診会場が変わります!



## 40歳代の方

(昭和36年4月2日～  
昭和46年4月1日生まれ)

日程	10月5日(火)～8日(金), 12日(火),13日(水)
受付時間	午後1時～1時30分
検診料	1,000円
会場	下越総合健康開発センター
検診内容	①視触診検査 ②マンモグラフィ検査(2方向撮影)

### Q. なぜ40歳代は2方向撮影する必要があるの?

- A. 乳がんの発生率は40歳代がピークですが、50歳以上と比べて乳腺の密度が高いため、1方向では異常所見が写りにくいのです。そのため40歳～49歳の方は①左右の内外斜位方向、②左右の頭尾方向の2方向を撮影します。

## 50歳代の方

(昭和26年4月2日～  
昭和36年4月1日生まれ)

日程	9月29日(水),30日(木), 10月1日(金),4日(月)
受付時間	午後1時～1時30分
検診料	1,000円
会場	下越総合健康開発センター
検診内容	①視触診検査 ②マンモグラフィ検査(1方向撮影)

ここが  
変わります!

### Q. マンモグラフィ検査ってどんなもの?

- A. 乳房を挟み、乳房内部を鮮明に写しだします。異常があると、陰や白い粒として写ります。



マンモグラフィの機械

## 60歳代以上の方

(昭和26年4月1日  
以前に生まれた方)

日程	9月1日(水),9日(木),15日(水), 21日(火),22日(水),27日(月), 28日(火)
受付時間	午後1時～1時30分
検診料	1,000円
会場	町保健福祉センター
検診内容	①視触診検査 ②マンモグラフィ検査(1方向撮影)



※70歳以上の方、生活保護を受けている方、身体障害者手帳・精神保健福祉手帳・療育手帳をお持ちの方は無料です。

※1日に受診できる人数に制限があります。予約制のため、受診日の変更・取りやめなどは、事前に必ずご連絡ください。予約なしで来られた場合は、受診できないこともあります。

※申込をした方には、後日くわしくお知らせします。

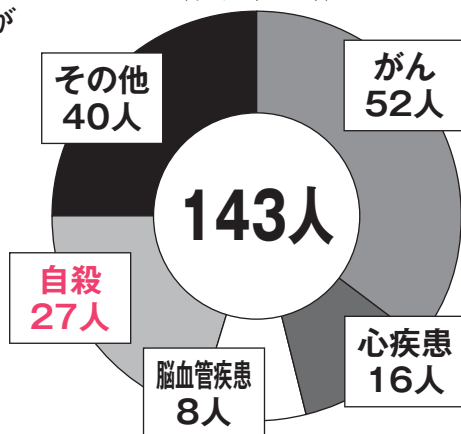
お問い合わせ 役場保健福祉課 保健衛生係 ☎27-6511

# 地域ぐるみで自殺予防を…

## ～9月は自殺予防の強化月間です～

日本の自殺者数は、毎年3万人以上で交通事故死の4倍です。新潟県の自殺率は全国平均より高く、ワースト10位脱出が目標です。

聖籠町20～65歳未満男性の死亡原因と死亡者数  
(平成12年～21年)



町の20～65歳未満の男性の死亡原因のトップは「がん」で、「自殺」は「がん」「その他」に次いで多い状況です。ちょうど若い世代や働き盛りの年代でもあります。女性の場合は、60～70歳代の高齢者に「自殺」が見られます。

### 自殺の背後に潜む「うつ」

自殺の原因はさまざまですが、背後にはうつが潜んでいることが多いと言われています。うつは、誰もが陥る可能性のある身近な症状です。

疲れやすく、体がだるい

好きだったこともやりたくない

物事を悪いほうに考える

寝つきが悪い、食欲がない



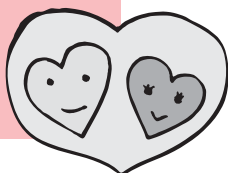
人に会いたくない

集中力が低下して、何をするのもおっくう

夕方より朝のほうが、気分がすぐれない

### 悩みに耳を傾けよう

もし、周囲の人がうつ状態になっていたら、ゆっくり話を聞いてあげることが大切です。「頑張れ!」「しっかりしろ!」などと叱咤激励することは禁物です。ゆっくり休養することをすすめましょう。



### 早めに専門家に相談しよう

うつ状態が2週間ほど続くようであれば、医療機関への受診が必要です。うつ病は、「病気」です。適切な薬を処方してもらうことで、十分な睡眠がとれ、脳の働きの回復が促されます。必要により、カウンセリングも受けられます。



ご本人、周りの方も一人で悩まず相談してください。

役場保健福祉センター 保健師 ☎27-6511  
新潟いのちの電話 ☎20-4343 または (025)288-4343  
新発田地域振興局地域保健課 ☎26-9133



# 後期高齢者医療制度のお知らせ

## 上手なお医者さんのかかり方（その1）

お医者さんにかかるとき、ちょっとした誤解や思い込みで治療が長引くことがあります。

また、休日や夜間に、軽症の患者さんが救急医療へ受診することにより、緊急性の高い重症の患者さんの治療に支障をきたすことがあります。

必要なときに、必要な方が安心して医療が受けられるように、医療機関の受診や薬局での薬の調剤の際には、以下のことに留意しましょう。

### 「かかりつけ医」を持ちましょう

「かかりつけ医」とは、病歴や健康状態などを把握して健康管理全般のアドバイスをしてくれる医師のことです。

風邪などの軽い病気であれば、大きな病院でも身近な開業医でも治療内容はほとんど変わりません。開業医は待ち時間も短く、体への負担が軽減されます。

常日ごろから、ご自分や家族の健康管理につとめ、何かしらの異変を感じたら、早期に「かかりつけ医」へ相談・受診することを心がけましょう。

### 【ご注意ください】

大きな病院では、初診の患者さんは紹介状が必要で、紹介状なしで受診する場合は特別料金が発生する場合があります。

### わからないことは確認しましょう

お医者さんの説明をよく聞いて、受診の疑問や不安を解消した上で治療にのぞみましょう。お医者さんの質問にも隠さず答えることも重要です。

### お医者さんの指示は守りましょう

ご自身の判断で処方された薬を飲まなかったり、薬の量を加減したりするのはやめましょう。

薬が余っているときは、お医者さんや薬剤師さんに相談しましょう。



お問い合わせ 役場町民課 保険係（内線117）

# 住宅の耐震改修に係る 固定資産税の特例措置について(お知らせ)

※ 昨年の9月広報でもお知らせしましたが、次のとおり固定資産税に係る特例措置がありますので、再度お知らせいたします。

平成18年の税制改正により、昭和57年1月1日以前に建築された住宅について、建築基準法に基づく現行の耐震基準(昭和56年6月1日施行)に適合する改修工事を実施した場合、以下によりその住宅に係る**固定資産税額が2分の1に軽減**されます。

## 1 軽減期間

耐震改修工事の期間	固定資産税額の軽減期間
平成22年1月1日～平成24年12月31日	工事が完了した翌年度分から2年間
平成25年1月1日～平成27年12月31日	工事が完了した翌年度分

## 2 対象となる住宅の要件

昭和57年1月1日以前に建設された住宅が対象です。また併用住宅は、居住部分が建物全体の2分の1以上であることが要件です。



## 3 耐震改修の要件

現行の耐震基準に適合する耐震改修を実施することと、併せて耐震改修費が30万円以上であることが要件となります。

## 4 軽減の対象

- ① 耐震改修を行った住宅に係る固定資産税が対象です。
- ② 併用住宅については、住宅(居住)部分に係る固定資産税が対象です。
- ③ 軽減対象となる固定資産税は、床面積で120㎡分までです。このため120㎡を超える住宅は、120㎡に相当する固定資産税が対象です。

## 5 申告の手続き

耐震改修工事完了後3か月以内に申告することが原則です。申告には、建築士、指定住宅性能評価機関、指定確認検査機関のいずれかが発行した耐震基準適合証明書を添付してください。

申告書は、役場税務財政課にあります。

お問い合わせ 役場税務財政課 固定資産税係(内線143)



0・1・2・3ちゃんのお友だち集まれ～！

# すくすくサロン「さくらんぼ」 “秋の会”のお知らせ

聖籠町立聖籠こども園  
すくすくサロン「さくらんぼ」  
TEL 27-3322  
FAX 27-8888

聖籠こども園で只今参加者募集中！初めての方も大歓迎！

当日は直接会場へ  
おいでください

## お弁当を持って公園で遊ぼう！

(ハイハイの赤ちゃんもいっぱい遊べるよ)

日時	<u>9月28日(火)</u>	<u>10月7日(木)</u>
	集合時間 9:45 (時間厳守) 解散予定 12:15	集合時間 9:45 (時間厳守) 解散予定 12:15
集合場所	(晴天) 県立紫雲寺記念公園(旧紫雲寺町) (雨天) 町民会館内にある柔剣道場	(晴天) 聖籠緑地公園 (雨天) 結いハート聖籠(消防署前)
こんなことが楽しめるよ	<p>&lt;みんなと一緒に遊ぼうね！&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・チャレンジカードにシールを貼ろう。</li> <li>・遊具で遊んだり、宝探しなどにチャレンジしてみよう。</li> <li>・広い場所で追いかっこをしたり、体をいっぱい動かして遊ぼう。</li> <li>・松ぼっくりや落ち葉など自然物を見つけよう。</li> </ul>	
持ち物	<p>・お弁当・水筒(お茶)・ピクニックシート・おしぼり・帽子・着替え・オンブ紐・すくすくで作ったペットボトルのカバン。(おやつはいりません)</p>	
服装	<p>・お子さんと一緒に遊べるような動きやすい服装、靴でおいでください。</p>	

みんなおいでよ！  
仲間になろうよ！



### おねがいします

- ※天候が不安定ではっきりしない場合は聖籠こども園に電話でご確認ください。(8:45～9:00まで)
- ※会場への経路がわからない方は、事前にすくすく「さくらんぼ」に遊びに来てスタッフにお尋ねください。(地図を用意しておきます)
- ※ハイハイの赤ちゃんはベビーカーやオンブ紐があるといいですよ。
- ※ご近所やお知り合いの0・1・2・3ちゃんもお誘いください。
- ※公園ではお子さんから目を離さず一緒に動きましょう。



〈参加される方は、聖籠こども園へ前日までにご連絡ください〉

## 海上自衛隊横須賀音楽隊演奏会 聖籠町ふれあいコンサート

音楽隊の演奏を通じて聖籠町民と海上自衛隊の交流や親睦を図ることを目的に実施します。

音楽隊の迫力ある演奏をぜひ生で体感してください。



🕒 10月17日(日) 午後2時30分開演(開場は午後2時)

📍 聖籠町文化会館(町民会館内)

■ 入場無料ですが、整理券が必要です。観賞ご希望の方は9月17日(金)より役場総務課、町民会館窓口にて配布します。定員になり次第、締め切ります。

📞 役場総務課(内線225)



一昨年のコンサートの様子

## 「新発田朝市 十二斎市」 出店者募集

「新発田朝市 十二斎市」で、野菜や名産品などを販売する出店者を募集します。事業者や生産者の皆さん、販売活動を通じて、いっしょにまちづくりをしませんか。

■ 日 時 10月10日(日)  
午前9時から午後2時

■ 会 場 新発田市中央町2丁目、諏訪町2丁目(旧寺町)

■ 出店料 1区画千円(当日集めます)

■ 区画数 20区画(先着)

📄 申込用紙に必要事項を記入の上、9月15日(水)までにFAXまたはメールで申し込んでください。申込用紙は、敬和学園大学及びまちの駅よろず(新発田市大栄町1)に設置しています。また、敬和学園大学および新発田学研究センターのホームページからダウンロードすることができます。

📞 新発田朝市 十二斎市実行委員会事務局  
大矢(敬和学園大学教務係)  
☎ 26-2514  
FAX 26-3646  
E-mail kyomu@keiwa-c.ac.jp

## 参加者募集

### 「長堤十里 加治川桜みち」完成記念サイクリング

「長堤十里 加治川の桜」と呼ばれた桜堤の遊歩道整備が、平成21年度に完成しましたので、その記念サイクリング(約22km)を実施します!

秋のさわやかな風をきり、JR羽越本線や国道7号線(加治大橋)の下をくぐり、今まで見ることのできなかった加治川の魅力を、一緒に感じてみませんか!

- 日 時 10月3日(日) 午前8時30分~(午前8時受付開始)
  - 集合場所 新発田市五十公野公園陸上競技場わき
  - 参加資格 小学生以上(小学生は、保護者同伴)
  - 参加費 無料(傷害保険料は主催者が負担)
  - 申し込み 9月24日(金)までに 新潟県新発田地域振興局企画振興部または新発田自転車商組合加盟の各自転車店へ
  - その他 小雨決行です。詳しくは役場・町民会館・各自転車店に設置してあるチラシまたは、新潟県新発田地域振興局のホームページ(<http://www.pref.niigata.lg.jp/shibata/>)をご覧ください。
- 📞 新潟県新発田地域振興局 企画振興部 地域振興課 ☎ 22-8612



今まで通れなかったJR羽越本線の下をくぐるようになりました。



# 9月9日は「救急の日」です。 診療所・病院を上手に利用しましょう。

救急医療体制は、傷病者の症状に応じて、

- ・初期（比較的軽症な患者の診療：かかりつけ医、休日夜間急患センターなど）
  - ・第2次（手術・入院を要する患者の診療：病院群輪番制病院、救急病院など）
  - ・第3次（24時間体制による重篤救急患者の診療：救命救急センターなど）
- に区分し対応していますので、適切な医療機関を受診しましょう。

## 【上手な診療所・病院の利用のポイント】

- なんでも相談できる「かかりつけ医（ホームドクター）」を持ちましょう  
まずは、かかりつけ医に相談し、適切な医療機関を受診しましょう。他の診療科や総合病院での受診が必要であれば、かかりつけ医に紹介してもらえます。
- できるだけ昼間に受診しましょう  
昼間の診療時間内には、医師だけでなく看護師、検査技師、薬剤師など多くの医療スタッフが揃っているの  
で、検査、投薬などもスムーズに受けられます。

新潟県医務薬事課 ☎025-280-5183

### 第13回 地域住民と新発田病院がともに学ぶ会 子宮頸がんと予防ワクチン

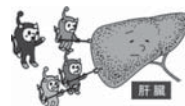
- ♥もっと知ってほしい『子宮頸がん』のこと！♥
- ♥子宮頸がんは、“予防できるがん”です！♥

- 日時 9月28日（火）  
午後7時～午後8時30分
- 会場 新発田市生涯学習センター講堂  
新発田市中央町5-8-47
- 参加費 無料（申し込みは不要です）
- 内容 講演、質疑応答
- 講師 新潟県立新発田病院  
産婦人科医師 富田 雅俊



新潟県立新発田病院公開講座委員会事務局  
地域連携センター  
☎ 22-3121 内線1037

### 第14回 地域住民と新発田病院がともに学ぶ会 知って、治そう 肝臓病



人一倍働き者で、我慢強い肝臓。少し  
ぐらいダメージを受けても黙って働きつ  
づけるので、病気に気づきにくいのです。

- 日時 10月2日（土）  
午後1時30分～4時30分（開場は午後1時）
- 参加費 無料（参加自由、申し込み不要）
- 会場 新発田市生涯学習センター 講堂
- 内容 「あなたがC型肝炎と言われたら！」  
県立新発田病院消化器内科 杉山幹也医師  
「お酒と肥満と肝臓病」  
県立新発田病院消化器内科 青木洋平医師  
「切らずに治せる肝がん治療」  
県立新発田病院消化器内科 渡邊雅史医師  
「今日から始める肝臓にやさしい食事」  
県立新発田病院栄養課 今井友美管理栄養士

新潟県立新発田病院 公開講座委員会事務局  
☎ 22-3121 内線1037



新潟県弁護士会  
☎ 025-1222-15533

新潟県弁護士会館（新潟地  
方裁判所構内）

222-15533  
面接相談（予約必要）予  
約受付電話番号 025-1

8255  
または025-12231  
電話相談（予約不要）

025-1223-18252

法律相談の内容は問いませ  
ん。

建物の賃貸借、年金など、  
質商法、借金、保証、土地

成年後見、遺言・相続、悪  
する法律相談。財産管理、

高齢者や障がい者本人に関  
する法律相談。財産管理、

9月4日（土）

午前10時～午後3時

高齢者と障がい者  
の困りごとと無料法  
律相談会

**「個別労働紛争解決制度」  
のお知らせ**  
「困りませんか 職場のトラブル」

労働条件の一方的な不利益変更、急な雇い止め、いじめ・嫌がらせ等の個別労働紛争は、企業内での自主的解決が基本ですが、第三者に委ねた方が円滑な解決につながるケースもあります。

新潟労働局では、紛争解決援助のため各種情報提供・助言・指導・紛争調整委員会によるあつ旋を無料で実施しています。

トラブル解決に本制度をお役立て下さい。

■新発田総合労働相談コーナー  
(新発田労働基準監督署内) ☎2716680  
または新潟労働局企画室  
☎025123415353

**全国一斉無料成年後見相談会**  
「司法書士と社会福祉士による相談、成年後見、介護、福祉無料相談会」

高齢者、障害者の方の相続、遺言、介護、福祉、成年

後見申立などに関わる問題について、司法書士および社会福祉士が相談をお受けし、問題解決のアドバイスをします。秘密は厳守します。相談はすべて無料ですが、事前の電話予約が必要です。

☎9月23日(木・祝)

午前10時～午後4時

■新潟会場・コープシティ花園 ガレットソホール(JR

新潟駅万代口直結)

■(成年後見センター・リールサポートにいがた

☎025122811727

**「子どもの人権相談日」  
相談所を開設します**

～一人で悩まないで  
相談しましょう～

☎9月26日(日)

午前10時～午後3時まで

■新発田市生涯学習センター  
(新発田市中心5丁目)

相談員 人権擁護委員子ども  
担当

■新潟地方法務局新発田支局

☎2417102

☎2417102

**「高齢者・障害者の人権あんしん相談」のお知らせ**

新潟地方法務局及び新潟県人権擁護委員会連合会では、9月6日(月)から9月12日(日)までを「高齢者・障害者の人権あんしん相談」強化週間として、法務局職員又は人権擁護委員が高齢者・障害者の人権問題に関する電話相談を受け付けます。土・日も相談に応じますので、ご利用ください。

相談内容	電話番号	相談時間
高齢者や障害者をめぐる様々な人権に関する事	<b>025-222-1564</b> (新潟地方法務局人権擁護課)	9/6(月)～9/10(金) 午前8時30分～午後7時 9/11(土)・9/12(日) 午前10時～午後5時

**家庭犬のしつけ方教室の開催**

新発田地域振興局健康福祉環境部、社団法人新潟県動物愛護協会により「家庭犬のしつけ方教室」が開催されます。どなたでも受講できますのでお気軽にご参加下さい。

■講義講習 定員100名(どなたでも参加できます)

日時	会場
9月26日(日) 午後2時～4時	新発田市コモプラザ(新発田市舟入町3-9-2)

内容: しつけの心構えと基本、犬に関するトラブル、愛犬の健康管理師

受講料: 500円/世帯(社団法人新潟県動物愛護協会会員の方は無料)

■実技講習 定員: 各班10組、計20組。(愛犬と飼い主のペアで参加してください)

日時	第1班	10月 3日、10日、	午前9時～10時
	第2班	17日、24日(毎日曜日)	午前10時10分～11時10分

会場: Dog Run ぶらぼお(胎内市長橋下)

内容: しつけの基本動作、アイコンタクト、指示(フセ、マテ、コイ等)

参加資格: 講義講習を受けた方で、生後4ヶ月以上の犬を飼っている方。4回連続で参加できる方。参加犬は、狂犬病及び5種以上の混合ワクチンを接種していること。社団法人新潟県動物愛護協会の会員であること(未加入の場合は、講義講習時に入室してもらいます。)

受講料: 2,000円

☎・☒ 下越動物管理保護センター ☎24-0207





## 下水道排水設備工事責任技術者認定試験および受験講習会のお知らせ

平成22年度下水道排水設備工事責任技術者認定試験を以下のとおり行います。

■受験資格（詳しくは、受験案内をご覧ください）次のいずれかに該当する人

- (1)土木または建築関係等の専門課程を卒業した人
- (2)高校卒業以上で実務経験1年以上を有する人
- (3)実務経験2年以上を有する人

■受験講習および受験の申し込み

8月30日(月)から9月10日(金)までに上下水道課（上水道配水場内）へ。  
※申込用紙等は上下水道課にあります。

■受験講習

10月19日(火)午後1時30分～4時30分（受付は午後1時から）

新潟市産業振興センター  
1階 展示ホール（新潟市中央区鐘木185-10）

受講料 5,000円

■認定試験

11月21日(日)午前10時～12時（開場は午前9時）

■新潟県建設会館5階 大会議室（新潟市中央区新光町7-15）  
受験料…3,000円

■役場上下水道課

27-5141または  
（財）新潟県下水道公社総務課  
025-2271-1151

## 見つけた 私の仕事！介護にかいこの仕事再発見

福祉関係の資格があり、現在福祉関係の仕事をしていない方を対象とした研修です。

■会場 特別養護老人ホーム 聖豊はすがた園

■日程 施設実習含む全4日間（11月13日・14日・実習・11月27日）

※施設実習先および実習日は、申込後に協議の上決定します。

■定員 10名～12名（事前申込必要・先着順）

■費用 無料

■講師 社団法人新潟県介護福祉士会（介護福祉士）

■社団法人新潟県介護福祉士会事務局  
025-281-5531

平日 午前8時30分～午後5時30分受付（祝日はのぞく）

## 道路交通センサスのお知らせ 快適な道路利用のための調査です

国土交通省では、9月から11月にかけて、自動車の使用状況や道路の状況などを調べ、全国道路・街路交通情勢調査「道路交通センサス」を実施します。

道路交通センサスは、いわば道路に関する国勢調査として、概ね5年に1度実施する全国的な規模の調査であり、調査結果は将来の道路計画や都市計画等を策定する上で重要な資料になります。

調査は全国の自動車をお持ちの方の中から無作為に選定された方のご家庭に調査員が訪問してアンケート調査を行いますので、ご協力をよろしくお願いします。

■国土交通省北陸地方整備局 新潟国道事務所調査課

025-246-7760  
ホームページ：<http://www.mlit.go.jp/road/h22census/>

## 10月1日から米トレーサビリティ法が施行されます

10月1日から米トレーサビリティ法の対象品目となる米（玄米、精米、碎米）

米加工品（米飯類、米粉、もち、だんご、米菓、清酒等）の仕入れ・販売等を行う事業者は、その記録を原則3年間保存することが義務化されます。

対象事業者は米生産者、飲食店等米飯類提供事業者、米・米加工品の製造事業者および販売事業者等で対象品目を取り扱うすべての事業者が該当します。

■北陸農政局新潟農政事務所 地域第2課  
022-4101

## 10下越地区動物愛護フェスティバル開催

動物愛護週間にあわせ、「下越地区動物愛護フェスティバル」を以下のとおり開催します。

■平成22年9月23日(木) 午後1時～3時30分  
■新発田市カルチャーセンター 正面広場・南側広場

■長寿動物飼育功労者等の表彰

- ・盲導犬ユーザーの講演
- ・警察犬の模範演技
- ・スポーツドッグ紹介
- ・動物ふれあいコーナー
- ・動物なんでも相談コーナー（健康、美容、犬のしつけ等）
- ・各種紹介（盲導犬、協会活動、犬のしつけ等）コーナー
- ・各種パネル展示
- ・協賛団体物品チャリティー販売

※雨天の場合、表彰のみ実施。  
■下越動物保護管理センター内（社）新潟県動物愛護協会 下越支部  
024-0207

## 全国の伝統的なお祭りが新潟に集結！「日本の祭り・ふるさと新潟2010」

9月25日(土)26日(日)  
■新潟市産業振興センター（メイン会場）、新潟ふるさと村（サブ会場）

■沖縄県の「エイサー」や青森県の「津軽三味線」、ロシア伝統芸能など31団体による公演のほか、県内B級グルメや特産品の販売コーナー。25日メイン会場の観覧以外は入場自由（無料）。

■新潟県交流企画課  
025-280-5125  
<http://matsuri2010.jp>





アルビレックス新潟情報!!



11戦負けなし!

7月17日(土)に行われた第13節からJリーグが再開となりました。13節でセレッソ大阪と引き分け、チーム史上初のリーグ5連勝は逃したものの、第17節京都サンガF.C.戦を終え、11戦負けなしとチームは好調をキープしています。このことについて黒崎監督は「今までやってきたことの積み重ねの結果」といっても変わらぬ表情で答えます。開幕序盤はなかなか勝てない時期が続きましたが、一度波に乗った新潟は、その勢いを止めることなく見事な戦いを披露しています。ここまでの11戦で25もの勝ち点を積み重ね、苦手とされてきた夏の戦いにも、暑さに屈することなく高い集中力で試合に臨んでいます。中断期間中に厳しいフィジカルトレーニングや、十日町でのキャンプの成果が試合に表れてきています。アウェーでもしっかりと結果を残せていることに、選手たちもチームに力がついてきていることを実感しています。



感じています。

マルシオリシヤルデス選手ハットトリック達成

7月24日(土)の仙台戦では相手に先制を許し、苦しい展開となりました。それでも新潟から駆けつけた大勢のサポーターの後押しを受けて、新潟はあきらめることなくゴールを目指します。後半47分、右サイド矢野貴章選手のドリブルを仙台がたまたまらさずファールで止めPKを獲得。これをマルシオリ選手が落ち着いて決めて同点。さらに後半68分、中央でのフリーキック。これをまたもマルシオリ選手が鮮やかに決めて逆転。この美しい軌道のキックに相手キーパーは一步も動かせませんでした。その後、仙台に



同点に追いつかれたものの、アウェーながら新潟は勝ち点3点を勝ち取るために攻め続けます。そして後半ロスタイム、左からのコーナーキック。キッカーはもちろんマルシオリ選手。ここまで2得点を取っていたマルシオリはまさに神懸かっていました。なんとこのコーナーキックが直接ゴールに吸い込まれ、劇的な逆転勝利。マルシオリ選手はJリーグで自身初となるハットトリック。アウェーで貴重な勝ち点3を獲得し、仙台を後にすることができました。鹿島アントラーズとの1戦は引き分けとなったものの、FC東京、京都サンガF.C.を相手にきっちり2連

勝し、順位は5位まで浮上。さらに上位を目指すため、チームは一丸となつて戦い続けます!これからのさらなる快進撃にご注目ください!  
「星戦バスツアー」を敢行!  
さらに仙台戦では、互いのチームの名前から「星戦」と名づけられ、新潟交通主催の下、アウェーバスツアーが実施されました。バス7台を貸し切り、およそ250名のサポーターの方にご参加いただきました。仙台へ向かう道中では、アルビくんがいたるところでサプライズ出演。この予想もつかないところでのアルビくんの出現に、ツアーバ



スも大盛り上がり。そしてバスが仙台に着くとハイタッチでお見送り。サポーターの方も勝利を誓ってユアテックススタジアムに乗り込んでいきました。また、「星戦」特別うちわを無料で配布したり、選手からのメッセージがバス内で放映されるなど、アウェーを盛り上げるためにさまざまな企画が実施されました。試合も劇的な逆転勝利でさらに盛り上がり、今回のツアーはサポーターの皆さんにとっても思い出深いものになったのではないのでしょうか。皆さんもアウェー観戦に行かれる際は、ぜひバスツアーをご利用ください。

※9月の試合予定

第22節 9月11日(土)

V S ガンバ大阪  
午後7時キックオフ  
東北電力ビッグスワンス  
タジアム

第23節 9月19日(日)

V S 京都サンガF.C.  
午後3時キックオフ  
東北電力ビッグスワンス  
タジアム

第24節 9月25日(土)

V S 浦和レッドダイヤモンズ  
午後4時キックオフ  
埼玉スタジアム2002

〈天皇杯〉  
天皇杯2回戦9月5日(日)

V S 石川県代表、新潟県代表の勝者  
午後6時キックオフ  
東北電力ビッグスワンス  
タジアム

(記事・写真提供  
アルビレックス新潟)

JAPANサッカーカレッジ  
北信越フットボールリーグ情報

今年度、JAPANサッカーカレッジのグラウンドで行われた北信越フットボールリーグホームゲームは全日程を無事に終える事が出来ました。試合当日にお越し頂きました聖籠町の皆様、本当にありがとうございました。  
次節、最終節の試合は一部・二部共にアウェーでの試合となります。一部リーグ所属のJAPANサッカーカレッジは九月十九日にAC長野パルセイロ(長野県)と対戦します。試合会場は南長野総合球技場となっております。  
二部リーグ所属のCUPS聖籠は九月十九日に09経大FC(新潟県)と対戦します。試合会場は経大フィールドとなっております。  
応援よろしくお願ひします。  
〜今後のイベント情報〜  
十一月七日に毎年恒例の親子ふれあいサッカーフェスタがJAPANサッカーカレッジで行われます。親子で楽しめるイベントとなっておりますので、こちらもよろしくお願ひします。  
〜お礼〜  
今年度、北信越フットボールリーグホームゲームを運営するに当たって、聖籠町の地域の方々、企業の方々には大変お世話になりました。この場をお借りしてお礼を申し上げます。誠にありがとうございました。



イベントの様子



〒957-0103  
聖籠町網代浜925-1  
お問い合わせ先: 教務 石坂  
TEL: 32-5357 FAX: 32-5358  
MAIL: ishizaka.manabu@nsg.gr.jp  
JSC HFLサイト: http://www.cupsnet.com/hk/top.html

8月1日の結果

現在3位	現在2位
CUPS聖籠vs大原学園JaSRA	JAPANサッカーカレッジvsサウルコス福井
3 0	6 0

学校法人 国際総合学園  
**JAPANサッカーカレッジ**  
College of Upward Players in Soccer







# 小学校親善陸上大会

400mリレーは男女とも蓮野小が優勝

7月27日(火)、町内3小学校の6年生約150名が参加し、第35回小学校親善陸上大会がアルビレッジで開催されました。児童たちは、30度を超える猛暑の中、400mリレーや走り高跳びなど7種の競技に出場し、自分の出番以外も仲間に声援を送っていました。

競技の終了後は「名刺交換」を行い、他校の児童と交流しました。閉会式では、各小学校の代表児童が感想を発表しました。

蓮野小学校代表の斎藤克裕(かつひろ)さんは「僕は100m走とリレーに出場し、両方1位をとることができました。練習の成果を存分に出し切ったいい結果が出せました」と話し、山倉小学校代表の小野恭弥(きょうや)さんは、「僕たちは、毎日暑い中この日のために練習してきました。山小では先日、下級生が激励会してくれました。今日は期待に応えることができたと思います」と話し、亀代小学校の海津瑠(るり)さんは「全力で走ることができました。陸上大会は最高の思い出になりました」と話していました。



## 天谷友紀さん(次第浜)が8位入賞

〜美ら島沖縄総体2010〜

8月1日(日)に沖縄

県で開催された全国高等学校総合体育大会の陸上競技に、新発田高校2年生の天谷友紀(ゆうき)さんが出場し、初出場ながら女子200mで8位入賞を果たしました。

天谷さんは「決勝では本来の自分の力が出せず、悔しかったです。準決勝で力を出し切ってしまったのと、決勝に進めればいいやという気持ちも少しありました。ただ、今大会で自分の課題がわかったので、来年のインターハイでは、応援してくれる聖籠町の皆さんに恩返しができるよう上位入賞、できれば金メダルを取りたいです」と力強く話してくれました。



天谷友紀さん。陸上部顧問の中川先生から「天谷は陸上だけでなく勉強も頑張っています」とほめられるとちよっぴりにはかむ一面も。

### ■天谷さんの本大会記録

女子200m	予選	25秒49	(予選1組1位)
	準決勝	24秒89	(準決勝3組4位)
	決勝	25秒43	(8位入賞)
女子100m	予選	12秒44	(予選5組3位)
	準決勝	12秒47	(準決勝3組5位)